

Adiasneliz PLACERES

Traduttrice FR, IT > ES

<http://www.proz.com/profile/782641>

Skype Adiasneliz

adisplaceres@gmail.com

a.placeres72@yahoo.es

Residente in Italia, altre coordinate su richiesta



Laureata in lingue, sono insegnante di spagnolo e traduttrice di francese e italiano dal 2005.

Sono specializzata nei settori finanziario e metallurgico.

Inoltre, traduco testi di medicina generale, comunicati stampa, copioni cinematografici, ecc.

Lingua d'arrivo
Lingue di partenza

Servizi

Specializzazione

Altri campi di competenza

Traduzione
Revisione & correzione
Sottotitolaggio

Software

Spagnolo

Francese · Italiano

Traduzione · Revisione & correzione · Sottotitolaggio

Finanze · Metallurgia

**Pietre e minerali · Medicina
Storia · Turismo · Poesia e letteratura**

2 500 a 5 500 parole al giorno

3 000 a 9 500 parole al giorno

2 500 a 8 000 parole al giorno

Microsoft Office 2007

Esperienze professionali

Dal 2010 Insegnante di spagnolo
Langex, Agenzia Formazione Milano, Gi Group

Dal 2006 Esaminatrice DELE
Istituto Cervantes, Milano

2008 – 2012 Traduzioni finanziarie
Cell-Data International Srl

2007 – 2008 Insegnante di spagnolo
Rho-Fiera, Milano

2007 – 2008 Insegnante di spagnolo e italiano per stranieri
Telelangue World Speaking

2005 – 2007 Assistente/traduttrice
Poli-design Consorzio Politecnico Milano

Formazione

1993 – 1995 Studi superiori e diploma in
Traduzione e letteratura francese
Alleanza francese, L'Avana, Cuba

1989 – 1995 Laurea in Lingua e letteratura francese
Università dell'Avana, Cuba

1993 – 1995 Diploma in Lingua italiana (C2)
Università dell'Avana, Cuba